

Z á z n a m

z jednání Rady vlády pro národnostní menšiny dne 29. dubna 2010 ve 13:00 hodin ve vládní zasedačce budovy Úřadu vlády ČR (nábř. E. Beneše 4, Praha 1).

Přítomní členové Rady: Michael Kocáb (zmocněnec vlády pro lidská práva), MUDr. Marián Hošek (náměstek ministra práce a sociálních věcí), Ing. Martin Slaný (Kancelář prezidenta republiky), Ladislav Furiš (chorvatská menšina), Anna Rákóczi (maďarská menšina), Irena Nováková (německá menšina), Władysław Niedoba, Tadeusz Wantuła (polská menšina), Drahoslava Pawlitová (romská menšina), PhDr. Agáta Pilátová (rusínská menšina), Ing. Igor Zolotarev (místopředseda Rady, ruská menšina), PhDr. Radovan Čaplovič a PhMr. et PhDr. Štefan Medzihorský (slovenská menšina), Mgr. Olga Mandová (ukrajinská menšina) a Karin Kubešová (srbská menšina).

Hosté: Mgr. Naďa Vokušová (slovenská menšina), Ing. Pavlína Smítalová (Ministerstvo financí), PhDr. Václav Appl, JUDr. Blanka Bartíková (Ministerstvo kultury), Mgr. Naďa Holická (Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy), Mgr. Romana Hrabáková (ředitelka Domu národnostních menšin v Praze), Pplk. Kopečný, Duong Viet Dung (vietnamská komunita), Petr Koubek (Úřad vlády).

Sekretariát Rady: Milan Pospíšil, Ondřej Klípa, Vojtěška Hervertová

Program

1. Jmenování místopředsedy za veřejnou správu
2. Zpráva o situaci národnostních menšin v ČR za rok 2009
3. Výroční zpráva o činnosti Rady vlády pro národnostní menšiny za rok 2009
4. Dotační program podpory implementace Evropské charty regionálních či menšinových jazyků - aktuální informace
5. Informace o změně statutu Rady (aktuální legislativní postup)
6. Informace o nové verzi Analýzy časopisů
7. Informace o Alianci civilizací
8. Informace o mediálních stereotypech týkajících se národnostních menšin
9. Různé

Jednání Rady vlády pro národnostní menšiny vedl její místopředseda a zástupce za ruskou menšinu I. Zolotarev, později M. Kocáb. Rada konsensuálně stvrdila program jednání.

Ad 1 – Jmenování místopředsedy

I. Zolotarev navrhl podle čl. 3 odst. 5 statutu Rady (kdy místopředsedu Rady jmenuje a odvolává předseda Rady po projednání v Radě) do této funkce za odvolaného J. Litomiského nového místopředsedu za veřejnou správu, zmocněnce vlády pro lidská práva Michaela Kocába. Vyzval přítomné, aby o tomto návrhu hlasovali.

Usnesení č.99 :

Rada doporučuje svému předsedovi, aby do funkce místopředsedy Rady vlády pro národnostní menšiny jmenoval zmocněnce vlády pro lidská práva, Michaela Kocába.

Hlasování:

ANO	NE	ZDRŽEL SE
15	0	0

Návrh byl přijat.

Novým místopředsedou Rady se stal M. Kocáb, jenž následně moderoval její jednání.

Ad 2 - Zpráva o situaci národnostních menšin v ČR za rok 2009

M. Kocáb informoval přítomné o textu Zprávy, který jako každý rok připravil sekretariát na základě podkladů resortů, orgánů veřejné správy na regionální a lokální úrovni a zástupců menšin. Spolu s pozvánkou obdrželi všichni členové Rady její text. Kromě toho o části Zprávy, pojednávající o přístupu lokální a regionální samosprávy k národnostně menšinové politice, jednali dne 13. dubna 2010 členové Výboru pro spolupráci s orgány samosprávy, k textu ilustrujícím dotace členové Výboru pro dotační politiku dne 9. dubna 2010. Jejich připomínky byly do dokumentu zapracovány, oba výbory s ním souhlasily. Dne 15. dubna 2010 byl podklad rozeslán spolu s pozvánkou na jednání Rady. Se značným zpožděním zaslali své podklady zástupci ruské, řecké a srbské menšiny, proto byly členům rozdány až při jednání Rady, přičemž v textu rozesílané zprávy ještě nebyly zahrnuty. Po projednání Zprávy Radou bude materiál rozeslán do meziresortního připomínkového řízení, tak, aby byl do konce května t.r. projednán vládou. Požádal M. Pospíšila, aby uvedl tento bod jednání. Připomínky budou zapracovány do textu zprávy a materiál bude připraven pro jednání vlády tak, aby do konce května byla projednána ve vládě. V. Appl podotkl, že některé materiály obdrželi členové až na místě, a že má výhrady k textu srbské menšiny (bodu 5). K. Kubešová s touto připomínkou souhlasila. T. Wantuľa přednesl připomínku Kongresu Poláků k textu města Třinec (str. 70-71 a 78-79). M. Pospíšil k tomu uvedl, že bude stanovisko Kongresu Poláků umístěno do poznámkového aparátu ve Zprávě jako vysvětlující komentář, což T. Wantuľa akceptoval. Jiné připomínky nikdo z přítomných neměl, místopředseda vyzval členy ke hlasování o usnesení Rady.

Usnesení č.100 :

Rada doporučuje svému předsedovi, aby po zapracování připomínek přednesených na jednání Rady a po vypořádání meziresortního připomínkového řízení předložil návrh Zprávy o situaci národnostních menšin v ČR za rok 2009 pro jednání vlády.

Hlasování:

ANO	NE	ZDRŽEL SE
15	0	0

Návrh byl přijat.

Ad 3 - Výroční zpráva o činnosti Rady vlády pro národnostní menšiny za rok 2009

M. Kocáb uvedl, že text výroční zprávy byl taktéž připraven sekretariátem Rady a členům Rady byla Výroční zpráva o činnosti Rady za rok 2009 zaslána spolu s pozvánkou na toto jednání. Nikdo neměl k dokumentu připomínky.

Usnesení č.101 :

Rada doporučuje svému předsedovi, aby předložil návrh Výroční zprávy o činnosti Rady za rok 2009 pro jednání vlády jako informaci členům vlády.

Hlasování:

ANO	NE	ZDRŽEL SE
15	0	0

Návrh byl přijat.

Ad 4 - Dotační program podpory implementace Evropské charty regionálních či menšinových jazyků - aktuální informace

M. Kocáb požádal o informace vedoucího sekretariátu O. Klípu, který sdělil přítomným, že do prvního kola dotačního programu s uzávěrkou 4. ledna 2010 se přihlásily 4 projekty, přičemž 2 z nich – zaměřené na podporu romského jazyka – byly podpořeny. Vzhledem k tomu, že prostředky v dotačním programu zůstaly nevyčerpány, bylo následně vyhlášeno 2. kolo s uzávěrkou 1. března t.r. Do druhého kola se přihlásilo již 15 projektů (1 projekt německé organizace, 3 polských organizací, 4 romských a 7 organizací slovenské menšiny), které zaslalo celkem 14 organizací. Část projektů byla podpořena v plné výši a část projektů byla pro své méně kvalitní zpracování krácena o nedostatečně podložené položky rozpočtu. Ve druhém kole bylo rozděleno 1 412 790,- Kč, spolu s prvním kolem bylo tedy 1 853 790,- Kč rozdělených a zbývá rozdělit cca 0,5 mil Kč ve třetím kole. To bude vyhlášeno ve druhé polovině května t.r.

V úterý tento týden byla vládou odsouhlasena změna usnesení vlády České republiky ze dne 7. prosince 2005 č. 1574 k návrhu na ratifikaci Evropské charty regionálních či menšinových jazyků (ETS 148) a toto usnesení (č. 315) se týkalo změn zásad a podmínek pro poskytování dotací na program Podpora implementace Evropské charty regionálních či menšinových jazyků, konkrétně vyjmutím nadací a nadačních fondů z množiny potenciálních žadatelů o dotaci a naopak zařazením vysokých škol mezi možné žadatele.

I. Zolotarev vznesl dotaz na rozložení dotací mezi příslušné menšiny. O. Klípa uvedl, že toto kritérium nebylo sledováno, jediným kritériem byla kvalita projektu, komise se nesnažila o rovnoměrnost mezi čtyři jazyky, kterých se dotační program týká.

Ad 5 - Informace o změně statutu Rady (aktuální legislativní postup)

M. Kocáb informoval Radu o tom, že sekretariát Rady připravil Návrh změny statutu pro připomínkové řízení a dne 22. března jej prostřednictvím vládního elektronického systému EKLEP rozeslal ministerstvům. Po zapracování připomínek byl dokument připraven pro jednání vlády. Spolu se změnou Statutu bude součástí vládního materiálu i návrh nových nominací, resp. odvolání některých členů Rady. V současné době sekretariát obdržel nominaci od Asociace krajů ČR a čeká na nominaci od Ústavu lingvistiky a ugrofinistiky Univerzity Karlovy v Praze.

Ad 6 - Informace o nové verzi Analýzy časopisů

O. Klípa uvedl tento bod s tím, že Rada ve svém usnesení č. 95 ze dne 16. února 2010 doporučila publikovat Analýzu národnostně menšinových časopisů v rámci Zprávy, a to „po vypořádání připomínek národnostních menšin“. Přestože ze smlouvy se zhotovitelem další práce na již odevzdaném materiálu nevyplývá, požádal sekretariát Rady o. s. Média 007 o vytvoření nové verze Analýzy, ve které by byly připomínky jednotlivých menšin, resp. redakcí daných periodik, zapracovány. Pokud zhotovitel trval v některých případech na své verzi, byl požádán, aby k těmto odmítnutým připomínkám zaujal písemné stanovisko. To vše zhotovitel bez nároku na dodatečnou odměnu za vykonanou práci splnil. Přepracovaná verze Analýzy i písemná vyjádření k neakceptovaným připomínkám jsou členům Rady na vyžádání k dispozici. Občanské sdružení Média 007 také poskytlo kontakty na všechny hodnotitele, se kterými je možno sjednat si pro vyjasnění některých záležitostí i osobní schůzku. Upozornil na fakt, že Úřad vlády zadává podobných analýz větší množství (tuto naposled před 10 lety) a ke každé jsou logicky vznášeny námitky. Žádná z analýz však nemá legislativní váhu (nebude se o ní opírat žádné usnesení vlády). Záleží tedy jen na jednotlivcích, jak s předkládanými informacemi naloží (rozhodovací komise pro dotační řízení k analýze mohou přihlížet jako k podpůrnému materiálu, ale materiál může sloužit i redaktorům menšinových periodik).

K. Kubešová vystoupila za srbskou menšinu s připomínkami k Analýze (ty dostali členové Rady před jednáním). Navrhla, aby se připomínky zapracovaly do konečné podoby analýzy, nebo aby k ní byl vypracován dodatečný posudek. I. Zolotarev sdělil za ruskou menšinu rovněž výhrady k Analýze: hodnotitelé zapracovali do opravené verze analýzy pouze technické chyby, ale ty nejzásadnější neopravily. Ruská menšina považuje za nesprávné hodnotit pouze rubriky a poměry atd., hodnotitel nepochopil historii ruské menšiny, ani rozdíl mezi potřebami cizinců a příslušníků národnostních menšin. Pokud není možné vynutit další přepracování autorů analýzy, každá národnostní menšina má mít právo na zařazení výhrad. Ruská menšina navrhuje dodání připomínek národnostních menšin jako přílohu ke Zprávě. N. Vokušová sdělila, že za slovenskou menšinu podával připomínky p. Skalský na minulém zasedání Rady, kdy bylo dohodnuto, že proběhne setkání menšin s p. Kocábem a zpracovateli analýzy. K žádné schůzce však nedošlo. Položila dotaz, zda je proces vypořádání s Analýzou považován za ukončený, nebo zda je ještě možné jí změnit. M. Kocáb k tomu uvedl, že jej vzhledem k odvolání z pozice ministra pro lidská práva mrzí, že k ní nedošlo. Navrhnul, aby byly připomínky menšin přiloženy k analýze jako příloha Zprávy. O. Klípa podotkl, že není přítomen nikdo z Média 007, kdo by se mohl k analýze vyjádřit. Navrhnul, aby byly připomínky buď v plné nebo ve zkrácené verzi připojeny k Analýze a tvořily přílohu Zprávy. Ta totiž musí být co nejdříve zařazena do připomínkového řízení, tudíž není možné nyní znovu text Zprávy rozsáhle měnit. A. Pilátová vystoupila s podnětem, aby bylo v budoucnu možné přihlédnout k Analýze při rozhodování grantové komise. Na to reagoval M. Pospíšil s tím, že grantová komise se především řídí tím, co je napsané v projektu. Grantová komise se může taktéž opřít o Analýzu. Navrhuje, aby Zpráva byla doplněna o stanoviska jednotlivých menšin a vyjádření hodnotitele. I. Zolotarev navrhnul jako řešení zformulovat usnesení Rady.

Usnesení č.102 :

Rada vlády přijímá Analýzu zpracovanou o. s. Média 007 s výhradami, které vznesly jednotlivé národnostní menšiny.

Hlasování:

ANO	NE	ZDRŽEL SE
12	2	1

Návrh byl přijat.

Usnesení č.103 :

Rada vlády souhlasí s tím, aby příslušná příloha ve Zprávě byla doplněna o připomínky a vypořádání připomínek ze strany o. s. Média 007.

Hlasování:

ANO	NE	ZDRŽEL SE
13	0	2

Návrh byl přijat.

Ad 7 - Informace o Alianci civilizací

O. Klípa shrnul nejnovější vývoj týkající se Aliance civilizací. Probíhají jednání s odborem migrační a azylové politiky Ministerstva vnitra (oddělením integrace cizinců a azylantů) v oblasti sdílení zkušeností ze spolupráce s obcemi, které na svém území přijímají v rámci Státního integračního programu azylanty z převážně muslimských zemí. Aliance se totiž zabývá mezikulturním a mezináboženským dialogem. Pracovníci sekretariátu se také podíleli na mediaci problému mezi obyvateli domu v Praze-Libuši a některými vietnamskými státními příslušníky. Sekretariát Rady, společně s odborem OSN na Ministerstvu zahraničních věcí, se podílel na

tvorbě Středomořské strategie Aliance civilizací, která by měla být schválena na zasedání v egyptské Alexandrii. Koncem května se pak koná výroční zasedání Aliance civilizací v Rio de Janeiro. V. Hervertová popsala situaci týkající se soužití vietnamské komunity s českými obyvateli v MČ Praha-Libuš jako výsledku monitorovací práce sekretariátu Rady. Uvedla, že se touto problematikou zabýval na svém zasedání i Výbor pro práva cizinců Rady vlády pro lidská práva a přijal k tomu usnesení. O. Klípa doplnil, že se sekretariát Rady chce zasadit o znovuoživení činnosti Výboru pro multikulturní soužití v MČ Praha-Libuš, poněvadž ho sekretariát Rady doposud prezentoval jako příklad dobré praxe. Dále uvedl, že se zmocněncem vlády pro lidská práva navštívili dne 28. dubna 2010 tržnici SAPA. Připravuje tiskovou zprávu, ve které odmítá mediální útoky na SAPA. V. Hervertová uvedla, že se Magistrát hl. města Prahy zavázal k tomu, že v tržnici zřídí svoji detašovanou pobočku, která by měla poskytovat služby kromě občanům ČR i členům vietnamské komunity.

Ad 8 - Informace o mediálních stereotypch týkajících se národnostních menšin

O. Klípa podal bližší informace o současné tvorbě doporučení pro média v souvislosti se stereotypy vůči menšinám. Analýze mediálních stereotypů vůči menšinám všeho druhu, jmenovitě národnostním, náboženským, sexuálním, věkovým, genderovým, a vůči zdravotně postiženým se soustavně věnuje Výbor proti diskriminaci při Radě vlády pro lidská práva. Na svém jednání dne 4. března t. r. prezentovali zástupci jednotlivých skupin stereotypy, které se vůči nim vyskytují, a navrhli doporučení pro novináře, jak se jim vyhnout. V současné době zpracovávají zaměstnanci sekretariátu Rady vlády pro lidská práva tato doporučení do souhrnné podoby. Vyzval členy Rady ke spolupráci v této věci. Materiál bude zpřístupněn členům Rady hned, jak bude dokončený. I. Zolotarev vznesl dotaz, zda Rada pro rozhlasové a televizní vysílání nemá vypracovaný podobný materiál, na což reagoval O. Klípa, že o tom nemá přesné informace. Š. Medzihorský vznik materiálu vítá a nabídl v případě zájmu o spolupráci psychologa svoje služby. A. Pilátová uvedla, že menšiny samy se zasloužily o změnu stereotypů. M. Pospíšil přislíbil, že až bude materiál vypracován, bude svolána pracovní skupina pro TV vysílání.

Ad 9 – Různé

W. Niedoba připomněl nedávnou leteckou tragédií polské delegace letící do Smolenska, aby uctila památku Katyňského masakru, poděkoval za dopisy a emaily od členů Rady, kteří projevíli polské menšině soustrast. M. Kocáb vyslovil znovu za Radu hlubokou soustrast a vyjádřil hluboký vztah k polskému národu.

D. V. Dung za vietnamskou komunitu sdělil, že mají problém s jejími příslušníky, kteří přijeli do ČR a ztratili zdroj obživy, proto někteří jednotlivci jednají protiprávně. Vyjádřil vděčnost za to, že se Rada zajímá o vietnamskou komunitu. Negativní obraz o ní lze vylepšit propagací kultury (např. televizní přenos z vietnamského divadelního představení, výstavy apod.). M. Kocáb pohovořil o návštěvě SAPA a vznesl dotaz, zda má být v den demonstrace DSSS otevřená nebo zavřená. M. Hošek doporučuje, aby zůstala tržnice otevřená, nicméně musí být bezpečně zvládnutá. I. Zolotarev připomněl demonstraci před Domem národnostních menšin, demonstrace byla povolena, ale po dvou minutách rozpuštěná, protože měla rasový podtext. M. Kocáb zmínil svoji přítomnosti v Plzni na demonstraci, kde policie vykázala vysokou profesionalitu. Pplk. Kopečný informoval Radu, že policie je na akci připravena (policie má věnovat zvýšenou pozornost lokalitě Praha-Libuš), dle jeho názoru by se SAPA neměla zavírat.

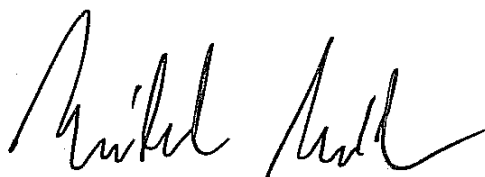
D. V. Dung přislíbil, že se spojí s vedením SAPA, aby ji nechali v inkriminovaný den otevřenou (popř. s omezeným provozem), a aby vydali nájemcům v SAPA doporučení, jak se mají chovat, aby se předešlo násilí, a jak komunikovat s médii. Pplk. Kopečný na to slíbil, že vedení pražské policie dostane doporučení, aby se operativně s vedením SAPA spojilo.

M. Kocáb dále vystoupil s nápadem na posílení funkce Rady vlády pro národnostní menšiny tím, že by se pod ní podřadil Výbor pro práva cizinců (doposud funguje pod Radou vlády pro lidská práva). Problémy menšin a cizinců nejsou totožné, ale potenciál členů Rady by bylo možno využít pro cizineckou problematiku, multikulturní společnost je realitou, má to návaznost na Alianci civilizací. Je to zatím pouze námět. M. Pospíšil podotkl, že by muselo dojít ke změně statutu Rady. A. Pilátová za rusínskou menšinu uvedla, že témata a problémy menšin a cizinců se prolínají. O. Mandová za ukrajinskou menšinu uvedla, že tuto iniciativu naprosto vítá, částečně se věnují cizinecké problematice, připravují písemné podněty pro resort vnitra. I. Zolotarev uvedl, že oddělit národnostně menšinovou a cizineckou problematiku nelze, jsou tam rodinné vazby, přátelské, ale asi by to nebylo jednoduché organizačně. Kromě toho agendu cizinců má kompetenčně pod sebou Ministerstvo vnitra. O. Klípa doplnil, že by kromě změny statutu muselo také dojít k personálnímu posílení sekretariátu Rady (v současné době má dva zaměstnance a jednu externistku). M. Kocáb se nejprve snaží zjistit názor národnostních menšin a poté by se ptal na názor Rady vlády pro lidská práva. M. Pospíšil zmínil, že zákon o příslušnících národnostních menšin jasně tyto dvě skupiny odděluje, pojem národnostní menšina je spojena výhradně s občanstvím. Musela by být připravena novela zákona. B. Bartíková k tomu poznamenala, že je problém s definicí pojmu „dlouhodobě žijící“. Rada by se k cizinecké problematice měla vyjadřovat, nicméně jde o dvě paralelní problematiky, které se v brzké době jen těžko protnou. M. Hošek přidal, že cizinec se sice může stát občanem, nicméně cizinci mají jiné problémy než občané, kontakt ale s touto problematikou by Rada měla mít. O. Klípa dodal, že nejde o spojení problematik, definici příslušníka národnostní menšiny by nebylo třeba měnit. Šlo by jen o řešení obou témat v rámci jedné platformy. Některá sdružení menšin mají za členy i cizince. Dále poznamenal, že se pracovníci sekretariátu Rady pravidelně účastní jednání Výboru pro práva cizinců, sledují tuto problematiku, sekretariát má v agendě Alianci civilizací, která s cizineckou problematikou souvisí, nejedná se vždy o tzv. tvrdá témata jako je zaměstnanost nebo kriminalita, ale i o mezikulturní a mezináboženský dialog obecně. I. Zolotarev podotkl, že je dobré menšinovou problematiku otevřít i cizincům. M. Kocáb vyzval zástupce menšin, aby orientačně projevili svůj názor, zda by uvítali podřazení Výboru pro práva cizinců pod Radu vlády pro národnostní menšiny či nikoliv.

Názory zástupců menšin:

Hlasování:

ANO	NE	ZDRŽEL SE
5	1	6



Michael Kocáb
Zmocněnec vlády pro lidská práva



Ing. Igor Zolotarev
místopředseda Rady, ruská menšina

Zpracovali: M. Pospíšil, O. Klípa, V. Hervertová